

# Ottendorfer Zeitung

## Lokalanzeiger und Anzeigebatt für Ottendorf-Okrilla u. Umg.

Erstausgabe am Dienstag, Donnerstag, Sonnabend. Bezugspreis monatlich 1.10 R.M.  
Ankündigung. Im Falle höherer Gewalt (Krieg oder sonstige Störungen des  
Bestehens der Zeitung, der Lieferanten oder der Vertriebungseinrichtungen) hat der Ver-  
leger keinen Anspruch auf Lieferung oder Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung  
des Bezugspreises.



Anzeigenpreis: Die 6 gespaltene mm-Zeile oder deren Raum 5 R.M. Alles weitere über  
Rabatte usw. laut ausliegenden Tarif. Anzeigen-Ausnahme bis spätestens 9 Uhr vor-  
mittags des Erscheinungstages. Für Fehler in durch Fernsprecher aufgegebenen An-  
zeigen übernehmen wir keine Verantwortung. Jeder Anspruch auf Nachlass erfordert die  
Klage od. Konkurs.

Mit den Bild-Büchern „Neue Illustrierte“ — „Mode und Heim“ — „Robold“ —

Diese Zeitung veröffentlicht die amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde-Behörde zu Ottendorf-Okrilla und des Finanzamtes zu Radeberg.  
Hauptredaktion: Georg Rühle, Ottendorf-Okrilla — Vertreter: Hermann Rühle, Ottendorf-Okrilla — Verantwortlicher Anzeigenleiter: Hermann Rühle, Ottendorf-Okrilla  
Postcheckkonto: Leipzig 29148. Druck und Verlag: Hermann Rühle, Ottendorf-Okrilla. Konto: Ottendorf-Okrilla 126.

Nummer 127

Heftnr. 231

Mittwoch, den 31. Oktober 1934

DA 9.34 411

33. Jahrgang

### Amtlicher Teil

#### Spülung der Wasserleitung.

Das Leitungssystem wird am 1. und 2. November d. J. gespült werden. Es ist dabei mit einer vorübergehenden ge-  
ringen Trübung des Wassers zu rechnen.

Ottendorf-Okrilla, am 29. Oktober 1934.

#### Der Gemeinderat.

#### Gertzisches und Sächsisches.

Ottendorf-Okrilla, am 30. Oktober 1934.

Der älteste Ortsbewohnerin, Frau Julianne Lehmann, wohnhaft bei Kleisch, An der Bier, ist es vergönnt in Reformationstage im Kreise ihrer Verwandtschaft ihren Geburtstag zu begehen. Mit unzähligem Glückwunsch verbinden wie die Hoffnung, daß der hochbetagten Frau auch fernher ein unbeschwerter Lebensabend beschieden sein möge.

Die Freiwillige Feuerwehr Süd hielt am 27. d. M. eine Versammlung ab, in deren Mittelpunkt die Ehrung eines neuen Wehrmannes stand. Den Rottensünder Herrn Ernst Jenkel wurde das Ehrendiplom des Landesschutzes lächelnd überreicht. In beweisreicher und ehrenhafter Weise übernahm Herr Bürgermeister Richter die Urkunde und stellte Opferbereitschaft des Jubilars und sprach Dank und Anerkennung der Gemeinde aus. Namens der Wehr beglückwünschte Herr Hauptmann Rüger den treuen Kommandeur und bat ihn, der Wehr auch weiterhin die Treue zu bewahren.

#### 16. Darlehenszuteilung

##### bei der Landesbausparkasse Sachsen in Dresden.

Bei der Landesbausparkasse Sachsen, der öffentlich-rechtlichen Anstalt für 2. Hypotheken in Sachsen, hat am 15. Oktober die 16. Darlehenszuteilung stattgefunden, wobei u. a. auch alle diejenigen Späcer berücksichtigt worden sind, die 40 % ihrer Vertragssumme angepart hatten, bisher aber nicht zugeteilt worden waren und nunmehr Antrag auf Schlusszuteilung gestellt hatten. Insgesamt wurden 351 Verträge mit 1493000 RM. zugelegt; ihre Inhaber wohnen in allen Teilen Sachsen. Mit dieser Zuteilung hat die Landesbausparkasse Sachsen nach 4 1/2 jährigen Beliehen der sächsischen Bau- und Wohnungswirtschaft bereits den Beitrag von 11007000 RM. zugeführt, der sich auf 2741 Verträge verteilt. Die nächste Zuteilung findet am 21. Januar nächsten Jahres statt.

#### Der zweite Räuber von Wollersgrün verhaftet

Der an dem Raubüberfall in Wollersgrün beteiligte 23jährige Edwin Zeidler ist in Kirchberg festgenommen worden. Zeidler war umgekettet und wollte sich, als er aufgegriffen wurde, nach seinen Angaben selbst stellen. Sein Raubgenosse hatte sich bei dem Überfall erschossen.

Dresden. Kraftwagenbrandstifter verhaftet. Wie berichtet, waren nachts an verschiedenen Stellen Kraftwagen in Brand gesetzt worden. Die Kriminalpolizei verhaftete jetzt einen 28 Jahre alten Mann, der im dringenden Verdacht steht, die Brände angelegt zu haben; er stellt vor, er sich zur fraglichen Zeit an einzelnen der Brandstiftungen aufgehalten und von einer Zivilperson Streichholzer gebeten habe. Er ist dem Kriminalpolizei auch dafür bekannt, er habe oft nach Benzin von Altkohl die Feuermelder ohne Grund in Tätigkeit gebracht.

Radeburg. Das Ende einer Liebesgeschichte. In Ottendorf stand man eine 36 Jahre alte geschiedene Witwersfrau von hier mit durchschnittenem Pulsader tot. Ihr Geliebter, ein 19jähriger Mann, der sich ebenfalls Pulsader durchschnitten hatte, wurde mit geringfügigen Verletzungen dem Krankenhaus zugeführt. Das ungleiche Paar hatte, nachdem der Mann auf Drängen seiner Verwandten das Verhältnis lösen sollte, beschlossen, aus dem Leben zu scheiden. Die Frau hatte bereits im Jahre 1930 wegen einer Liebesangelegenheit mit einem anderen Mann einmal erfolglos Selbstmordversuche unternommen.

Iltau. Drei Verletzte. In Weigsdorf überholte der Radfahrer Alfred Vollmögl einen Radfahrer, der sich links einbiegen wollte, streifte ihn und stürzte. Er erlitt schwere Kopfverletzungen. Sein Mitfahrer stürzte ebenfalls schweren Dorfstrud und wurde ebenfalls schwer verletzt. Auch der Radfahrer, der sich am Geländer festgehalten hatte, zog sich Verletzungen zu. Die beiden Schwerverletzten wurden ins Krankenhaus gebracht werden.

Schnell. Wie wird die Winterhilfe-Auster-  
bergestellt? Hier in der Stadt der künstlichen Blumen wird jetzt das W.H.W.-Abzeichen für den Monat November,  
die Auster, hergestellt. Um den Rundfunkhörern über die Herstellung dieses kleinen Kunstwerks einen Begriff zu übermitteln, stellte der Reichsleiter Leipzig in einem hiesigen Betrieb einen Funkenbericht zusammen, der am Sonntag, 4. November, um 14.45 Uhr, vom Leipziger Sender wiedergegeben wird.

Bauen. Erwerbslose bauten sich ihr Heim. Hinter der Landesbausparkasse wurde eine aus fünfzehn Doppelhäusern mit dreihundert Wohnungen bestehende Stadtstrandiedlung von dreihundert Erwerbslosenfamilien bezogen. Diese Siedlung stellt das Ergebnis eines einzigartigen Gemeinschaftswerks dar: Dreihundert Erwerbslose aller Berufe, zum größten Teil Baufacharbeiter, schufen in vierzehnmonatiger gemeinsamer Arbeit ihren Familien ein dauerndes Heim. Die Kosten jedes Einzelhauses betragen 3000 R.M. Hier sind noch zwei Gemeinschaftsiedlungen im Entstehen begriffen; am Herrenseit errichten vierunddreißig erwerbslose Kinderreiche und ehemalige Kriegsgefangene siebzehn Doppelhäuser mit vierunddreißig Wohnungen, und auf dem Übungsort der Technischen Not hilfe bauen Mitglieder der Drei vier Doppelhäuser mit acht Wohnungen.

Banken. Schwer verletzt liegenlassen. Auf der Wittener Straße fuhr der 30jährige Gastwirt Hanisch aus Überzeugung beim Ausweichen mit seinem Kraftwagen gegen ein Fuhrwerk und blieb schwerverletzt liegen; er starb im hiesigen Stadtkrankenhaus. Der Geschäftsführer, der den Unfall bemerkte haben mußte, kümmerte sich nicht um den Verletzten, sondern fuhr unverzagt weiter.

Bischofsweida. Stahlhelmgründungsfeier. Unter Anteilnahme der Einwohnerkasse beging die Kreisgruppe des NSDAP die Feier ihres zehnjährigen Bestehens. In der Festansprache betonte Landesführer Hauff, daß der Stahlhelm in eichem Frontsoldatengeist sich für das Vaterland eingesetzt habe und dies auch weiter tun werde. Aus dem Erlebnis des Frontsoldatentums sei in den schweren Zeiten des Versailler Vertrags mit dem Ausweichen mit seinem Kraftwagen gegen ein Fuhrwerk und blieb schwerverletzt liegen; er starb im hiesigen Stadtkrankenhaus. Der Geschäftsführer, der den Unfall bemerkte haben mußte, kümmerte sich nicht um den Verletzten, sondern fuhr unverzagt weiter.

Chemnitz. Auf der Tagung der politischen Leiter des Kreises Chemnitz-Stadt und Land bezeichnete Kreisleiter Mühl als die Hauptaufgabe der VO das Winterhilfswerk; es müsse gelingen, den vorsährigen Erfolg noch zu übertreffen.

Chemnitz. Reichsbahnaustellung eröffnet. In den Räumen der früheren Aktienpinnwirke am Schillerplatz wurde eine von der Reichsbahndirektion Dresden veranstaltete Reichsbahnaustellung durch den Reichsbahndirektionspräsidenten Dr. Domisch-Dresden eröffnet. Dieser schilderte ausführlich den Ausbau der Reichsbahnbetriebe in Chemnitz, für den bereits 20 Millionen R.M. aufgewendet worden seien.

Niedersachsen i. E. Die Wirtschaftsterin niedergetötet. Wie berichtet, waren nachts an verschiedenen Stellen Kraftwagen in Brand gesetzt worden. Die Kriminalpolizei verhaftete jetzt einen 28 Jahre alten Mann, der im dringenden Verdacht steht, die Brände angelegt zu haben; er stellt vor, er sich zur fraglichen Zeit an einzelnen der Brandstiftungen aufgehalten und von einer Zivilperson Streichholzer gebeten habe. Er ist dem Kriminalpolizei auch dafür bekannt, er habe oft nach Benzin von Altkohl die Feuermelder ohne Grund in Tätigkeit gebracht.

Waldheim. Deutschlands wertvollster Schäferhund. Auf der großen Reichsleiter-Ausstellung für alle Rassen, zu der als beste Auswahl des Reiches 270 Schäferhunde gemeldet waren, wurde als Deutschnationaler Rasse „Kuno vom Beorgendorf“. Besitzer Arthur Giesner von hier, ausgezeichnet und bewertet; damit ist dieser Hund Deutschlands wertvollster Schäferhund.

#### Geht dem Schuhmacherhandwerk Arbeit?

Vom Sachsischen Schuhmacher-Innungsvorstand wird uns geschrieben:

Das von altersher mit der Volksseel und Kultur eng verbundene Schuhmacherhandwerk kämpft heute auf das schwere um die Erhaltung seiner Existenz. Vor zwanzig und dreißig Jahren, schätzte man noch die unverwüstliche Meisterarbeit; man kannte es gar nicht anders: es mußte eben ein handgearbeiteter Schuh nach Maß sein. Infolgedessen kannte man damals nicht den großen Prozentsatz an Fußkranken, wie ihn die heutige Zeit aufweist.

Es gibt aber heute viele Volksgenossen, die nicht einmal die Reparaturen von Meisterhand anstrengen lassen, sondern zur sogenannten Selbstschusterie greifen; obwohl sie es gar nicht nötig hätten. Ein jeder sollte es sich zur Pflicht machen, die anfallenden handwerklichen Arbeiten auch selbst dem Handwerk zu kommen zu lassen. Möge deshalb jeder Volksgenosse den Grundsatz verwirklichen: Deine Hand dem Handwerk!

#### Aufruf zum nationalen Sparstag

Unter Sachsenland ist von der Natur wohl mit landwirtschaftlicher Schönheit bedacht worden, aber infolge der Dichte der Bevölkerung und der Beschaffenheit des Bodens ist die Versorgung aus eigener Scholle nicht möglich. Das Brot, das gefragteren Teilen des deutschen Vaterlandes im Überfluss zur Verfügung steht, muß mühsam errungen werden. Der höhere Teil ist Gebirge, und was der Fleisch des Bauers gefäßt, wird nicht selten durch Kälte und Wasser zerstört. Mit der Zähigkeit und mit dem Fleisch des Bauers ringt auch der Gewerbetreibende und Industriearbeiter um sein tägliches Brot. Alle haben durch Geschlechter hindurch den Wert und Segen der Arbeit erlebt und die Bedeutung des Sparsams für die Zeiten der Not erkannt.

So konnte Sachsen die Bewölkung zu einer der sparsamsten im deutschen Vaterlande werden; nur durch Fleisch, Einschränkung und Sparen konnte es sich Scholle, Betrieb und Brot schaffen und erhalten und die für Sachsen als Exportland besonders sichtbar gewordene wirtschaftlichen Unbillen der Nachriegszeit mildern und überdauern. Darum begrüßt auch das sächsische Volk besonders den nationalen Sparstag, weil es aus harter Lebenserfahrung weiß, was Sparen bedeutet.

Sparen ist der Ausdruck einer disziplinierten Charakterbildung, ist Verantwortung für Gegenwart und Zukunft. Nur so meistern wir unser Schicksal; je mehr wir vorsorgen durch Sparen, desto leichter und schneller befreien wir uns von internationalem Kapital und Zinsdruck, desto rascher kommen wir wieder zu wirtschaftlicher Freiheit und zu Wohlstand.

(gez.) Martin Mülichmann.

#### Die Handwerkerkundgebung in Dresden

Am Tag des deutschen Handwerks wurde in Dresden eine große Kundgebung der NS-HAGD und der Dresdner Innungen im Circus Saracani abgehalten; im Ausstellungspalast mußte der große Teilnehmer wegen einer Nebenveranstaltung stattfinden. Nach dem Einmarsch der Hakenkreuzbänner und der Innungsfahnen begrüßte Kreisamtsleiter der NS-HAGD, Pg. Lorenz, die Handwerker sowie die Vertreter der Bau- und Kreisleitung, der D.A.G., der Reichs-, Staats- und städtischen Behörden.

Der Gaumeister der NS-HAGD, Pg. Köhler, führte u. a. aus, daß die NSDAP in ihrem langen politischen Kampf auch für die Sammlung des Handwerks gekämpft habe. In der NS-HAGD habe das Handwerk seine besondere politische Führung im Rahmen der Gewerbebewegung erhalten. Die NS-HAGD werde darüber wachen, daß die Innungen nur in Verbindung mit dem Staat und mit der Politischen Organisation der Bewegung arbeiten. Die enge Verbindung mit der Partei finde ihren Ausdruck darin, daß der Landeshandwerksführer, ebenso wie die Kreishandwerksmeister, ihre Domänen und alle Obermeister, die in Sachsen in die neuen Innungen berufen worden sind, bewährte Nationalsozialisten seien. Sie hätten die Verpflichtung auf sich genommen, nach besten Kräften an dem großen Werk des Führers zu arbeiten und müßten Sorge tragen, daß das Handwerk auf dem Boden einer geistigen und einheitlichen Weltanschauung einen einheitlichen hohen Stand wieder erreiche und eine neue Blütezeit einleite. Niemals dürfe der Grundtugend der Volksgemeinschaft vergessen werden, und der Dreitakt „Meister, Geselle, Lehrling“ dürfe durch keinen Missbrauch gefährdet werden. Für Menschen anderer Gewinnung werde im Handwerk künftig kein Raum mehr sein. Die Grundlage für den Neubau des deutschen Handwerks seien die Innungen. Ein jeder müsse nun unter Einsatz aller Kräfte daran arbeiten, daß dieser Neubau ein Wahrzeichen für den deutschen Geist und den deutschen Willen werde. In das Treuegeldnis und das Sieg-Heil des Gaumeisters für Adolf Hitler stimmten die Täufende einmütig ein.

In der Innungskundgebung verlas Kreishandwerksmeister Jacob den Aufruf des Reichshandwerksmeisters, worauf die Versammelten die Übergabeung der Reichshandwerkstagung aus Braunschweig hörten.

#### Spenden für das Winterhilfswerk sind einzuzahlen auf das Konto:

Reichsstatthalter Martin Mülichmann,  
Winterhilfswerk des deutschen Volkes 1934/35  
bei der Sächsischen Staatsbank Dresden,  
Konto: 6761.

